



**GB • Anticolic bottle with dual-zone teat. Instruction for use (bottle):** Keep the product clean. Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully all parts of the bottle, then sterilize in household steam/electric sterilizer or place in boiling water to ensure hygiene. Wash all parts thoroughly with clean water, including areas that may be invisible but where food has passed, to remove any food residues. After each use clean the bottle and teat from liquid remains, rinse and wash with hot water. Boiling and hard water may create limescale effect. The bottle can be washed in the dishwasher (max. temp. 60°C) in the upper basket; after washing, rinse under running water to thoroughly remove any remaining cleaning detergent. Inspect carefully before each use. At the first signs of damage or weakness replace by new one. When warming food in a microwave, remember to leave the bottle open. Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. Fruit juice or tea may leave stains on the teat and bottle, or create limescale effect which does not change their properties. Do not place product in hot oven or heat in a gas/electric cooker. **WARNING!!!** The product is not a toy.

**Anti-colic dual-zone teat. Instruction for use (teat):** Before first use, clean the product and then place in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Clean before each use. Wash all parts thoroughly with clean water, including areas that may be invisible but where food has passed, to remove any food residues. After using, remove the remaining food from the bottle and the teat, rinse, wash and disinfect in a steam/electric sterilizer or in boiling water. It is not recommended to place the teat in a dishwasher. Hard chemicals / detergents may damage the product. Do not use any antibacterial agents. Inspect the feeding teat before each use and pull the feeding teat in all directions. Especially when the baby has teeth. Throw away at the first signs of damage or weakness. Always check for leakage. Never enlarge the teat flow holes by any means, as it can damage the teat. Be careful when cleaning so you don't damage the valve. If fluid leaks, unscrew the cap again and check that the teat is correctly fitted. **WARNING!!!** The product is not a toy. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilising solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat. It is recommended to replace a teat max. after 2 months of use. Fruit juice or tea may leave stains, or create limescale effect which does not change their properties. Retain the instruction for later use. Batch code is placed on the packaging.

#### For your child's safety and health

#### WARNING!

Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Throw away at the first signs of damage or weakness. Keep components not in use out of the reach of children. Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled. Never use feeding teats as a soother. Always use this product with adult supervision.

#### Teat assembling:

The teat should be fixed from the bottom of the cap, fig. 1. Insert it from the bottom holding the tip, fig. 2, so that its flange is flush with the edge of the cap, fig. 3. Once mounted, the teat forms a uniform surface with the cap. Make sure that the collar is correctly positioned on the cap inside (Fig. 4). It must not be curled or bent (Fig. 5). If necessary (visible ripples on the inner collar of the teat), press the collar with your finger to ensure that the bottle is properly sealed (Fig. 5). This will ensure that the vent valve works properly and the teat retains its shape. If you notice liquid leaking from under the cap, check whether the teat is properly installed (according to the instructions above) and tighten the cap until you feel resistance. The teat size is marked on the collar on the inside of the teat.

**PL • Butelka antykolkowa ze smoczkami dwustrefowymi. Instrukcje dotyczące użytkowania (butelka):** Produkt utrzymuj w czystości. Przed pierwszym użyciem rozmontuj i wyczysz produkt, a następnie umieść elementy we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Przed każdym kolejnym użyciem dokładnie umyj butelkę i jej elementy, a następnie wysterylizuj w sterylizatorze parowym/elektrycznym do użytku domowego lub wrzącej wodzie. Umij dokładnie czystą wodą wszystkie części, w tym obszary, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, w celu usunięcia wszelkich resztek jedzenia. Po użyciu butelkę ze smoczkami oczyść z resztek pokarmu, wypłucz, a następnie umyj gorącą wodą. Gotowanie oraz twarde woda może powodować powstawanie osadu. Butelkę można myć w zmywarce

umytej gorącą wodą. Wiąca a twarda woda może sponiobić usadzenie wodnego kamienia. Flaśu je można umyć w zmywarce nia (max. tempota 60 °C) w hornom kosi; po umyti opláchnite pod teóuou vodou, aby ste dokladne odstránili všetky zvyšky étiacieho prostriedku. Pred každým použitím ju starostlivo skontrolujte. Pri prvých príznakoch poškodenia alebo oslabenia ju vymeňte za novú. Pri ohrievaní jedla v mikrovlnnej rúre nezabudnite flašu nechať otvorenú. Pri ohrievaní v mikrovlnnej rúre buďte obzvlášť opatrní, môže dôjsť k lokálnemu prehriatiu. Zohriate jedlo vždy premiešajte a pred krmením skontrolujte teplotu. Ovocná šťava alebo čaj môžu zanechať škvrny na cumliku a flaši alebo vytvorí vodný kameň, ktorý nemení ich vlastnosti. Nevkladajte výrobok do horúcej rúry ani neohrievajte v plynovom/elektrickom sporáku. UPOZORNENIE!! Výrobok není hračka.

**Dvozoňová antykolková cumlik. Návod na použitie (cumlik):** Pred prvým použitím výrobok vyčistite a potom ho na 5 minút vložte do vriacej vody. Týmto spôsobom zabezpečíte hygienu. Pred každým použitím ho vyčistite. Všetky časti dôkladne umyte čistou vodou vrátane oblastí, ktoré môžu byť neviditeľné, ale kadiaľ prešlo jedlo, aby ste odstránili zvyšky jedla. Po použití odstráňte zvyšky jedla z flaše a cumlika, opláchnite, umyte a dezinfikujte v parnom/elektrickom sterilizátore alebo vo vriacej vode. Neodporúča sa vklad cumlik do umývačky riadu. Agresívne chemikálie/čistiace prostriedky môžu poškodiť cumlik. Nepoužívajte žiadne antibakteriálne prostriedky. Pred každým použitím skontrolujte výrobok na krmenie a potiahnite ho všetkými smermi. Najmä ak má dieťa zubky. Vyhodte ho pri prvých príznakoch poškodenia alebo oslabenia. Vždy skontrolujte, či nedochádza k úniku. Nikdy nevyčisťujte otvory cumlika, pretože by to mohlo cumlika poškodiť. Pri čistení buďte opatrní, aby ste nepoškodili ventily. Ak tekutina unika, odkrutkujte uzáver a skontrolujte, či je cumlik správne nasadený. UPOZORNENIE!! Výrobok není hračka. Nenechávajte cumlik na krmenie na pramom slnku alebo v teple, ani ho nenechávajte v dezinfekčnom prostriedku ('sterilizačný roztok') dlhšie, ako je odporúčané, pretože by to mohlo cumlika oslabiť. Odporúča sa cumlik vymeniť maximálne po 2 mesiacoch používania. Ovocná šťava alebo čaj môžu zanechať škvrny alebo vytvárať vodný kameň, ktorý nemení ich vlastnosti. Uschovajte si výrobok na použitie pre neskoršie použitie. Číslo šarže je uvedené na obale.

#### Pre bezpečnosť a zdravie Vašho dieťaťa

#### UPOZORNENIE!

Neprerzité a dlhodobé sanie tekutín spôsobuje zubný kaz. Vždy skontrolujte teplotu potraviny pred podaním. Pri prvom náznaku poškodenia či oprotrebaného produktu odhodte. Počas nepoužívania udržiavajte komponenty mimo dosah detí. Nikdy nespájajte so šnúrami, stužkami, šnúrkami alebo s volnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uskrteniu dieťaťa. Nikdy nepoužívajte cumlik na krmenie ako bežný cumlik. Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospelých.

#### Zostavenie cumlika:

Cumlik by mal byť upevnený zospodu na uzávere, obr. 1. Vložte ho zospodu a držte ho za hrot, obr. 2, tak, aby jeho okraj bol v jednej rovine s okrajom uzáviera, obr. 3. Po nasadení cumlika tvorí s uzáverom jednotnú povrch. Uistite sa, že obruba je správne umiestnená na vnútornej strane uzáviera (obr. 4). Nesmie byť skrútená ani ohnutá (obr. 5). Ak je to potrebné (viditeľné vlnky na vnútornej obrube cumlika), stlačte prstom, aby ste sa uistili, že flaša je správne utesená (obr. 5). Tým sa zabezpečí, že odvzdušňovací ventil bude správne fungovať a cumlik si zachová svoj tvar. Ak spojovacie úniky tekutiny spoj uzáviera, skontrolujte, či je cumlik správne nasadený (podľa vyššie uvedených pokynů), a utiahnite uzáver, kým nepocítite odpor. Veľkosť cumlika je vyznačená na vnútornej strane cumlika.

**HU • Anti-kólikás cumisüveg kétézős étetőcumlik. Több információ a belsejébe.** Használati utasítás (cumisüveg): Tisztán tisztán a termékét. Első használattól kezdve el kell tisztítani a terméket, majd helyezni az alkatrészeket 5 percre forrásban lévő vízbe. Ez a higiénia biztosításához szükséges. Minden további használat előtt alaposan tisztítsa meg az üveg minden részét, majd sterilizálja háztartási gőz-/elektromos sterilizálóban vagy forrásban lévő vízbe helyezve a higiénia érdekében. Mossa meg alaposan tiszta vízzel az összes részt, beleértve azokat a láthatatlan helyeket is, ahol étel/áfonyhat, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat. Használat után tisztítsa meg a cumisüveget és az étetőcumlit a folyadékmaradványoktól, öblítse le, és mossa meg forró vízzel. A forrásban lévő víz és a kemény víz vízképződést okozhat. Az üveget mosogatógéppel is moshatja (max. 60°C-on) a felső kosárral; nem ajánlott le öblítség a folyóvízzel, hogy alaposan eltávolítsa a tisztítószert maradványait. Használat előtt alaposan ellenőrizze. Az első

(max. temp. 60°C) w górnym koszu, po umyciu oplúkad pod bieżącą wodą aby dokładnie wypłukać wszelkie pozostałości detergentów myjących. Wyrób sprawdz przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia wymień na nową. Jeśli podgrzewasz pokarm w kuchence mikrofalowej, pamiętaj, że butelka musi być otwarta. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania w kuchence mikrofalowej. Zawsze zamieszać ogrzewany pokarm w celu równego rozkładu temperatury i przed podaniem sprawdź temperaturę. Soki owocowe lub herbatki mogą pozostawić na butelce/ smoczku osad lub przebarwienia, co nie zmienia jej właściwości. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piekarniku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej. UWAGA!!! Produkt nie jest zabawką.

**Antykolkowy smoczek dwustrefowy. Instrukcje dotyczące użytkowania smoczka:** Przed pierwszym użyciem rozmontuj i wyczysz produkt, a następnie umieść elementy we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Czyść przed każdym użyciem. Umij dokładnie czystą wodą wszystkie części, w tym obszary, które mogą być niewidoczne, ale przez które przeszła żywność, w celu usunięcia wszelkich resztek jedzenia. Po użyciu oczyść smoczek z resztek pokarmu, wypłucz, umyj, a następnie zdezynfekuj w sterylizatorze parowym/elektrycznym lub wrzącej wodzie. Nie zaleca się mycia smoczka w zmywarce, gdyż detergenty/ środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie produktu. Nie używaj żadnych środków antybakteryjnych. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź smoczek, zwłaszcza, gdy dziecko ma zęby. Pociągnij go we wszystkich kierunkach. Wyłącz przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Sprawdź czy pokarm nie przecieka spod nakrętki. Nie dziurkuj i nie powiększaj otworów smoczka, może to spowodować jego zniszczenie. Podczas mycia należy zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić zaworki. Jeżeli pojawi się wyciek płynu należy ponownie odkręcić nakrętkę i sprawdzić czy smoczek jest poprawnie zamontowany. UWAGA!!! Produkt nie jest zabawką. Nie zostawiaj smoczka do karmienia w miejscu nasłonecznionym lub gorącym oraz w środkach dezynfekujących ('roztwór sterylizacyjny') na czas dłuższy od zalecanego, ponieważ może to spowodować osłabienie smoczka. Ze względu na higieniczność i bezpieczeństwa, zaleca się wymianę smoczka na nowy co 2 miesiące. Soki owocowe lub herbatki mogą pozostawić osad lub przebarwienia, co nie zmienia właściwości produktu. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

#### Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka

#### OSTRZEŻENIE!

Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Nieużywanie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubrania. Dziecko może się udusić. Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania. Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.

#### Montaż smoczka:

Smoczek należy montować od dołu nakrętki rys 1. Przelóż go od dołu chwytając za końcówkę rys 2, tak aby jego kołnier zlicował się z brzegiem nakrętki rys 3. Smoczek po zamontowaniu tworzy jednolitą powierzchnię z nakrętką. Koniecznie zwróć uwagę na prawidłowe ułożenie kołnierza na nakrętkę wewnątrz rys 4, nie może być on zawinięty/zagięty rys 5. W razie potrzeby (widoczne połaciewania na kołnierzu wewnątrz smoczka), należy docisnąć palcem kołnierz dla prawidłowej szczelności butelki rys 5. Dzięki temu zaworek odpowietrzający zadziała prawidłowo, a smoczek utrzyma swój kształt. Jeśli zauważysz wyciekanie płynu spod nakrętki, sprawdź czy smoczek jest prawidłowo zamontowany (zgodnie z instrukcją powyżej) oraz dokręć mocno nakrętkę, aż do wyuczalnego oporu. Oznaczenie rozmiaru smoczka znajduje się na kołnierzu w wewnętrznej części smoczka.

**DE • Anti-Kolik-Flasche mit Zweizonen-Sauger. Gebrauchsanweisung (Flasche):** Halten Sie das Produkt sauber. Vor dem ersten Gebrauch das Produkt zerlegen und reinigen, dann die Teile 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Dies dient der Hygiene. Vor jedem weiteren Gebrauch die Flasche und ihre Teile gründlich waschen und anschließend in einem Dampf-/Elektrosterilizer für den Hausgebrauch oder in kochendem Wasser sterilisieren. Waschen Sie alle Teile gründlich mit klarem Wasser, einschließlich der Bereiche, die möglicherweise nicht sichtbar sind, durch die jedoch Lebensmittel gelangt sind, um alle Speisereste zu entfernen. Entfernen Sie nach dem Gebrauch Speisereste aus der Flasche mit Sauger, spülen Sie sie aus und waschen Sie sie anschließend mit

sérülés vagy gyengülés jeleiről cserélje ki újra. Étel melegítésékor mikrohullámú sütőben hagyja nyitva az üveget. Legyen különösen óvatos mikrohullámú melegítéskor; előfordulhat helyi túlmelegedés. Mindig keverje össze a megmelegített ételt és ellenőrizze a hőmérsékletet ételőt előtt. Gyümölcsös vagy tea elszívészedést vagy vízképződést okozhat az étetőcumlik és az üvegben, de ezek nem változtatják meg a tulajdonságokat. Ne tegye a terméket forró sütvibe, vagy ne melegítse gáz-/elektromos főzőlap tetején. FIGYELMEZTETÉS!!! A termék nem játék.

**Anti-kólikás kétézős étetőcumlik. Használati utasítás (étetőcumli):** Első használattól kezdve tisztítsa meg a terméket, majd helyezni a 5 percre forrásban lévő vízbe. Ez a higiénia biztosításához szükséges. Minden használat előtt tisztítsa meg. Mossa meg alaposan az összes részt tiszta vízzel, beleértve a láthatatlan helyeket is, ahol étel/áfonyhat, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat. Használat után távolítsa el a cumisüvegetől és az étetőcumliból a maradék ételt, öblítse le, mossa meg és fertőtlenítse gőz-/elektromos sterilizálóban vagy forrásban lévő vízben. Nem ajánlott az étetőcumlit mosogatógéppel tenni. Erős vegyszerek / tisztítószerek károsíthatják a terméket. Ne használjon antibakteriális szereket. Használat előtt ellenőrizze az étetőcumlit alaposan, húzza meg minden irányban, különösen ha a baba fogakkal rendelkezik. Az első sérülés vagy gyengülés jeleiről cserélje ki újra. Mindig ellenőrizze a szivárgást. Soha ne nyúljon meg az étetőcumlit ujjal semmilyen módon, mert az károsítja az étetőcumlit. Legyen óvatos tisztításakor, hogy ne sértsé meg a szelepet. Ha folyadék szivárog, csavarja le újra a kupakot és ellenőrizze, hogy az étetőcumli megfelelően van-e felszerelve. FIGYELMEZTETÉS!!! A termék nem játék. Ne hagyja az étetőcumlit közvetlen napfényen vagy hőhatásnak kitéve, illetve ne hagyja fertőtleníteni ('sterilizáló oldatban') a javaslottnál tovább, mert ez gyengítheti az étetőcumlit. Ajánlott maximum 2 hónap használat után cserélni az étetőcumlit. Gyümölcsös vagy tea elszívészedést okozhat vagy vízképződést idézhet elő, amelyek nem változtatják meg a tulajdonságokat. Orzice meg az utasítás későbbi használatra. A gyártási kód a csomagoláson található.

#### A gyermekek biztonságáé és egészségé érdekébe

#### FIGYELEM!

A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvadást okoz. Étetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét. Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelet észleli azonnal dobja el. A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől. Soha ne rögzítse szűrőkhöz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat. Soha ne használja az étetőcumlit cumiként. Mindig felhótt felügyelet mellett használja ezt a terméket.

#### Étetőcumli felhelyezése:

Az étetőcumlit a perem alá részéről kell felhelyezni (1. ábra). Helyezze be alulról, miközben az étetőcumli végét tartja (2. ábra), úgy, hogy a pereme egy síkban kerüljön a cumisüveg peremévé (3. ábra). Felhelyezés után az étetőcumli és a kupak egységbe feleltek alkot. Győződjön meg róla, hogy a gallér helyesen, a kupak belsején van elhelyezve (4. ábra). Nem szabad, hogy felgyűrődjen vagy meghajoljon (5. ábra). Ha szükséges (ha látható hullámzás van az étetőcumli belső gallérján), nyomja meg az ujjával, hogy biztosítsa a cumi megfelelő záródását (5. ábra). Ez garantálja, hogy az anti-kólikás szelep megfelelően működik, és az étetőcumli megtartja az alakját. Ha a kupak alatt folyadék szivárog, ellenőrizze, hogy az étetőcumli megfelelően van-e felszerelve (a fenti utasítások szerint), és húzza meg a kupakot, amíg ellenállást nem érez. Az étetőcumli mérete a cumi belső részén található gyűrűn van feltüntetve.

**UA • Плашечка антиколкова з соскою Dual-zone. Інструкція з використання (плашечка):** Тримайте вирiб у чистоті. Перед першим використанням розберіть і промийте вирiб, а потім помістіть у киплячу воду на 5 хвилин. Це забезпечить гігієнічність. Після використання наступним використанням ретельно очистіть усі частини плашечки, потім простерилізуйте у побутовому паровому/електричному стерилізаторі або прокип'ятіть у воді для забезпечення гігієни. Промийвайте всі частини чистою водою, включаючи ділянки, які можуть бути невидимі, але через які проходила їжа, щоб видалити залишки їжі. Після кожного використання очистіть плашечку та соску від залишків рідини, прополщіть і вимийте гарячою водою. Кип'ятіть та жорстка вода можуть спричинити утворення вапняного нальоту. Плашечку можна мити у посудомийній машині (макс. температура 60 °C) у верхньому кошику; після миття промийте її проточною водою, щоб повністю видалити залишки мийного розчину. Перед кожним використанням уважно оглядайте вирiб. При перших ознаках пошкодження або зношення замініть на новий. Підтримуйте їжу у

heißem Wasser. Kochen und hartes Wasser können zu Ablagerungen führen. Die Flasche kann in der Spülmaschine (max. Temperatur 60 °C) im oberen Korb gereinigt werden. Spülen Sie sie nach dem Spülen unter fließendem Wasser ab, um alle Rückstände von Reinigungsmitteln gründlich auszuspülen. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Bei ersten Anzeichen von Beschädigungen ersetzen Sie es durch ein neues. Wenn Sie Lebensmittel in der Mikrowelle erwärmen, denken Sie daran, dass die Flasche geöffnet sein muss. Seien Sie beim Erwärmen in der Mikrowelle besonders vorsichtig. Rühren Sie die erwärmten Lebensmittel immer um, um eine gleichmäßige Temperaturverteilung zu gewährleisten, und überprüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren. Fruchtsäfte oder Tees können Rückstände oder Verfärbungen auf der Flasche/ dem Sauger hinterlassen, was jedoch deren Eigenschaften nicht beeinträchtigt. Das Produkt darf nicht in einen vorgeheizten Backofen gestellt oder auf einem Gas- oder Elektroherd erhitzt werden. **ACHTUNG!!!** Das Produkt ist kein Spielzeug.

**Anti-Kolik-Sauger mit zwei Zonen. Gebrauchsanweisung für den Sauger:** Vor dem ersten Gebrauch das Produkt zerlegen und reinigen, dann die Teile 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Dies dient der Hygiene. Vor jedem Gebrauch reinigen. Waschen Sie alle Teile gründlich mit klarem Wasser, einschließlich der Bereiche, die möglicherweise nicht sichtbar sind, durch die jedoch Lebensmittel gelangt sind, um alle Speisereste zu entfernen. Reinigen Sie den Schuller nach dem Gebrauch von Speiseresten, spülen Sie ins Haus, waschen Sie ihn und desinfizieren Sie ihn anschließend in einem Dampf-/Elektrosterilizer oder in kochendem Wasser. Es wird nicht empfohlen, den Sauger in der Spülmaschine zu reinigen, da Reinigungsmittel/Reinigungschemikalien das Produkt beschädigen können. Verwenden Sie keine antibakteriellen Mittel. Überprüfen Sie den Sauger vor jedem Gebrauch sorgfältig, insbesondere wenn Ihr Kind Zähne hat. Ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Entsorgen Sie ihn bei ersten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß. Überprüfen Sie, ob keine Flüssigkeit unter der Kappe austritt. Stechen Sie keine Löcher in den Sauger und vergrößern Sie die Öffnungen nicht, da dies zu seiner Beschädigung führen kann. Seien Sie beim Waschen besonders vorsichtig, um das Ventil nicht zu beschädigen. Wenn Flüssigkeit austritt, schrauben Sie den Verschluss erneut ab und überprüfen Sie, ob der Sauger richtig montiert ist. **ACHTUNG!!!** Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie den Sauger nicht länger als empfohlen an einem sonnigen oder heißen Ort oder in Desinfektionsmittel ('Sterilisationslösung') liegen, da dies zu einer Schwächung des Saugers führen kann. Aus hygienischen und Sicherheitsgründen wird empfohlen, den Sauger alle 2 Monate durch einen neuen zu ersetzen. Fruchtsäfte oder Tees können Rückstände oder Verfärbungen hinterlassen, die jedoch die Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer ist auf der Verpackung angegeben.

#### Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

#### ACHTUNG!

Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr! Verlängern Sie Bänder, Schnüre und Schleifen nicht, Strangulationsgefahr! Ernährungsauger dürfen niemals als Schuller verwendet werden. Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

#### Montage des Saugers:

Der Sauger muss von der Unterseite der Kappe aus montiert werden (Abb. 1). Führen Sie ihn von unten ein, indem Sie ihn an Ende festhalten (Abb. 2), sodass sein Rand bündig mit dem Rand der Kappe abschließt (Abb. 3). Nach der Montage bildet der Sauger eine einheitliche Fläche mit der Kappe. Achten Sie unbedingt auf die richtige Positionierung des Flansches auf der Innenseite der Kappe (Abb. 4). Er darf nicht umgeben oder geknickt sein (Abb. 5). Falls erforderlich (sichtbare Wellen am inneren Flansch des Saugers), drücken Sie den Flansch mit dem Finger fest, um die richtige Dichtigkeit der Flasche zu gewährleisten (Abb. 5). Dadurch funktioniert das Entlüftungssystem ordnungsgemäß und der Sauger behält seine Form. Wenn Sie feststellen, dass Flüssigkeit unter der Kappe austritt, überprüfen Sie, ob der Sauger richtig montiert ist (gemäß der obigen Anleitung) und ziehen Sie die Kappe fester an, bis Sie einen Widerstand spüren. Die Größe des Saugers ist auf dem Flansch im Inneren des Saugers angegeben.

**ES • Biberón anticólicos con tetina de doble zona. Instrucciones de uso (biberón):** Mantenga el producto limpio. Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto, y luego coloque las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para garantizar la higiene. Antes de cada uso posterior, lave bien el biberón y sus piezas, y luego esterilícelas en un esterilizador de vapor/eléctrico para uso doméstico o en agua hirviendo. Lave bien con agua limpia todas las piezas, incluidas las zonas que pueden no ser visibles pero por las que haya pasado comida, para eliminar cualquier resto de alimento. Después de su uso, limpie los restos de comida de la botella con tetina, enjuáguela y luego lávela con agua caliente. La cocción y el agua dura pueden provocar la formación de sedimentos. El biberón se puede lavar en el lavavajillas (temperatura máxima 60 °C) en la cesta superior. Después del lavado, enjuague con agua corriente para eliminar completamente cualquier residuo de detergente. Compruebe el producto antes de cada uso. En caso de primeros signos de deterioro, sustitúyalo por uno nuevo. Si calienta la comida en el microondas, recuerde que el biberón debe estar abierto. Tenga especial cuidado al calentar en el microondas. Remueva siempre la comida que se calienta para distribuir uniformemente la temperatura y compruebe la temperatura antes de servirlos. Los zumos de frutas o las infusiones pueden dejar sedimentos o manchas en la botella/tetina, lo que no altera sus propiedades. El producto no debe colocarse en un horno caliente ni calentarse en una cocina de gas o eléctrica. ¡ATENCIÓN! El producto no es un juguete.

**Chupete anticolic de dos zonas. Instrucciones de uso del chupete:** Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto, y luego coloque las piezas en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para garantizar la higiene. Limpelo antes de cada uso. Lave bien con agua limpia todas las piezas, incluidas las zonas que pueden pasar desapercibidas pero por las que ha pasado comida, para eliminar cualquier resto de alimento. Después de su uso, limpie el chupete de restos de comida, enjuáguelo, lávelo y, a continuación, desinfectélo en un esterilizador de vapor/eléctrico o en agua hirviendo. No se recomienda lavar la tetina en el lavavajillas, ya que los detergentes/productos de limpieza pueden dañar el producto. No utilice productos antibacterianos. Compruebe cuidadosamente la tetina antes de cada uso, especialmente si el niño tiene dientes. Tire de ella en todas las direcciones. Deséchelo ante los primeros signos de daño o desgaste. Compruebe que no haya fugas de alimento por debajo de la tapa. No perforo ni agrande los orificios del chupete, ya que podría dañarlo. Tenga especial cuidado al lavarlo para no dañar la válvula. Si se produce una fuga de líquido, vuelva a desenroscar la tapa y compruebe que la tetina está correctamente colocada. ¡ATENCIÓN! Este producto no es un juguete. No deje el chupete en lugares expuestos al sol o al calor, ni en desinfectantes ('solución esterilizante') durante más tiempo del recomendado, ya que esto podría debilitarlo. Por motivos de higiene y seguridad, se recomienda sustituir el chupete por uno nuevo cada dos meses. Los zumos de frutas o las infusiones pueden dejar sedimentos o manchas, lo que no altera las propiedades del producto. Conserve las instrucciones, ya que contienen información importante. Número de serie indicado en el envase.

#### Para la seguridad de su bebé

#### ¡ADVERTENCIA!

La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse. Nunca usar la tetina como chupete. Use siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

#### Montaje de la tetina:

La tetina debe montarse desde la parte inferior de la tapa, fig. 1. Pásela desde abajo sujetándola por el extremo, fig. 2, de modo que su borde quede alineado con el borde de la tapa, fig. 3. Una vez montada, la tetina forma una superficie uniforme con la tapa. Es importante prestar atención a la correcta colocación del collarín en la tapa interior (fig. 4). No debe estar doblado ni curvado (fig. 5). Si es necesario (ondulaciones visibles en el collarín interior de la tetina), presione el collarín con el dedo para garantizar la estanqueidad de la botella (fig. 5). De este modo, la válvula de ventilación funcionará correctamente y la tetina mantendrá su forma. Si observa que sale líquido por debajo de la tapa, compruebe que la tetina esté correctamente colocada (según las instrucciones anteriores) y apriete la tapa con fuerza hasta que note resistencia. La indicación del tamaño de la tetina se encuentra en el collarín, en la parte interior de la tetina.

